

経費支弁書 Statement of Financial Support

長崎日本語学院

Nagasaki Japanese Language School

日本国 法務大臣殿 To Ministry of Justice

国籍(Nationality) : _____

(family name)

(given name)

学生氏名 (Student name) : _____

生年月日(Date of birth) _____ 年 月 日 (男/M・女/F)

Year Month Day

私はこの度、上記の者が日本国に入国した場合の経費支弁者になりましたので、
下記のとおり経費支弁の引き受け経緯を説明するとともに、経費支弁について誓約します。

I am the financial sponsor of the above mentioned student after his/her entry into Japan.

The following details will outline my plan of the financial support for the student.

1. 経費支弁の引受経緯

Reason for offering financial to the student(Outline reason for sponsorship and relationship to the student)

(申請者の経費の支弁を引き受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記入すること。)

.....
.....
.....

2. 経費支弁内容 Financial support plan

私 _____ は上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁することを誓約します。また、上記の者が在留期間更新許可申請を行う際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実が記載されたもの)の写し等で、授業料、寮費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I (Sponsor name) hereby certify that I will provide financial support as described below during the students stay in Japan. Upon the student's application for visa extension, I will submit documents, such as copy of remittance statement, a copy of my own bankbook or bank statement proving records of money transfer and certify my financial ability to support the student.

(1)学 費(Tuition) : 年 間830,000.....円(JPY per year)

(2)生活費(Living expense) : 毎 月70,000.....円(JPY per month)

(3)支弁方法 : 長崎日本語学院指定の銀行口座に振り込みます。

How to pay : Bank wire to Nagasaki Nihongo Gakuin designated account.

_____ 年 月 日
Year Month Day

(family name)

(Given name)

経費支弁者 : _____ サイン : _____

Sponsors Name

(Signature)

住所 Sponsors address _____ TEL : _____

学生との関係 Relationship to the student : _____